

Stranke

Tožeči stranki: Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl

Tožena stranka: Comune di Maiolati Spontini

Ob udeležbi: Torelli Dottori SpA

Izrek

Načelo enakega obravnavanja in obveznost preglednosti, kakor se izvajata z Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev je treba razlagati tako, da nasprotujeta temu, da se iz postopka oddaje javnega naročila izključi ponudnik, ker ni spoštoval obveznosti, da v ponudbi ločeno navede stroške podjetja v zvezi z varnostjo pri delu – to nespoštovanje se sankcionira z izključitvijo iz postopka – ki ne izhaja izrecno iz dokumentov naročila ali nacionalne zakonodaje, ampak iz razlage te zakonodaje in sistema zapolnjevanja praznin v navedenih dokumentih, ki ju poda nacionalno sodišče, ki odloča na zadnji stopnji. Načeli enakega obravnavanja in sorazmernosti je prav tako treba razlagati tako, da ne nasprotujeta temu, da se takemu ponudniku odobri možnost, da odpravi pomanjkljivost in zadosti navedeni obveznosti v roku, ki ga določi naročnik.

⁽¹⁾ UL C 200, 6.6.2016.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 10. novembra 2016 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale Amministrativo regionale per il Molise – Italija) – Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl/Comune di Monteroduni

(Zadeva C-162/16) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Javna naročila — Direktiva 2004/18/ES — Direktiva 2014/24/EU — Sodelovanje na javnem razpisu — Ponudnik, ki v ponudbi ni navedel stroške podjetja v zvezi z varnostjo pri delu — Obveznost o tej navedbi, ki izhaja iz sodne prakse — Izključitev iz postopka oddaje javnega naročila brez možnosti popravka te opustitve)

(2017/C 063/15)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale Amministrativo regionale per il Molise

Stranke

Tožeči stranki: Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl

Tožena stranka: Comune di Monteroduni

Ob udeležbi: I.c.i Impresa Costruzioni Industriali Srl e.a., Alba Costruzioni ScpA, Ottoerre Group Srl

Izrek

Načelo enakega obravnavanja in obveznost preglednosti, kot se izvajata z Direktivo 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev, je treba razlagati tako, da nasprotujeta temu, da se ponudnika izključi iz postopka oddaje javnega naročila zaradi njegovega nespoštovanja obveznosti, da v ponudbi ločeno navede stroške podjetja v zvezi z varnostjo pri delu – to nespoštovanje je sankcionirano z izključitvijo iz postopka – ki ne izhaja izrecno iz dokumentov v zvezi z naročilom ali nacionalne zakonodaje, ampak iz razlage te zakonodaje in sistema zapolnjevanja praznin v navedenih dokumentih, ki ju podajo nacionalna sodišča, ki odločajo na zadnji stopnji. Načeli enakega obravnavanja in sorazmernosti je prav tako treba razlagati tako, da ne nasprotujeta temu, da se takemu ponudniku odobri možnost, da to pomanjkljivost odpravi in zadosti navedeni obveznosti v roku, ki ga določi naročnik.

⁽¹⁾ UL C 200, 6.6.2016.

**Sklep Sodišča (deveti senat) z dne 15. novembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Administrativen sad – Varna – Bolgarija) – „MIP-TS“ OOD/Nachalnik na Mitnitsa Varna**

(Zadeva C-222/16) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Trgovinska politika — Uredba (ES) št. 1225/2009 — Člen 13 — Izogibanje — Izvedbena uredba (EU) št. 791/2011 — Tkanina z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske — Protidampinške dajatve — Izvedbeni uredbi (EU) št. 437/2012 in (EU) št. 21/2013 — Pošiljanje s Tajske — Razširitev protidampinške dajatve — Časovno področje uporabe — Carinski zakonik Skupnosti — Naknadna izterjava uvoznih dajatev)

(2017/C 063/16)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitevno sodišče

Administrativen sad – Varna

Stranki

Tožeča stranka: „MIP-TS“ OOD

Tožena stranka: Nachalnik na Mitnitsa Varna

Izrek

Člen 1(1) Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 791/2011 z dne 3. avgusta 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranjučasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, je treba razlagati tako, da se dokončna protidampinška dajatev, uvedena s to določbo, uporablja za uvoze tkanine z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken iz navedene določbe, ki je deklarirana kot izdelki s poreklom s Tajske in so bili izvedeni pred začetkom veljavnosti Uredbe (EU) št. 437/2012 z dne 23. maja 2012 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo št. 791/2011, in za te uvoze določa registracijo, kot je uvoz iz postopka v glavni stvari, če se izkaže, da je ta tkanina z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken v resnici proizvod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

⁽¹⁾ UL C 243, 4.7.2016.